

---

**Dodatok č. 3**  
**k zmluve o preprave zo dňa 23.09.2016**

---

Zmluvné strany

**Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s.** so sídlom Jaslovské Bohunice 360, 919 30 Jaslovské Bohunice, SR, IČO: 35 946 024, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Trnava, v Oddiele: Sa, vo Vložke číslo: 10788/T, bankové spojenie: Tatra banka, a. s., IBAN: SK61 1100 0000 0026 2910 6127, BIC (SWIFT): TATRKBX, ako Objednávateľ na jednej strane

a

**MIT Ambiente S.r.l.**, sede legale: Via Benaco, 9 – 20098, San Giuliano Milanese (MI), Talianska republika, IČO: MI 1884470, zapísanou v Obchodnom registri Miláno, pod č. 06317870969, bankové spojenie: BANCA POPOLARE COMMERCIO E INDUSTRIA, AGENZIA DI CARUGATE, IBAN: IT71T050483276000000009134, ako Poskytovateľ na strane druhej

(Objednávateľ a Poskytovateľ každý samostatne aj ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- Poskytovateľ listom zo dňa 6.9.2023 (Ref.: STP/DM, Prot.: 006412), požiadal o úpravu cien za prepravu na základe vysokej inflácie a taktiež na základe nárastu cien pohonných hmôt v predchádzajúcich dvoch rokoch,
- zároveň, na základe zmeny legislatívy upravujúcej občianskoprávnu zodpovednosť v oblasti jadrovej energie, konkrétne občianskoprávnej zodpovednosti za jadrové riziká spojené s prepravou jadrového materiálu a rádioaktívneho odpadu, Poskytovateľ požiadal o úpravu výšky poistného,

sa Zmluvné strany v súlade s článkom 3.2 v spojení s 8.3.1 zmluvy o preprave zo dňa 23.9.2016 (ďalej aj ako „**Zmluva**“) dohodli na úpravách Zmluvy nasledovne:

I.

- 1.1 V článku 7 Trvanie a zánik Zmluvy sa mení bod 7.1 nasledovne:  
„7.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a trvá do ukončenia posledného transportu Finálneho produktu z Miesta odoslania – Pracoviska Objednávateľa do Miesta určenia – JE Caorso.“

1.2 V prílohe č. 2 **Cena za poskytnutie jednotlivých služieb** sa menia jednotkové ceny v EUR bez DPH:

- 1.2.1 v položke č. 1 z 4 204 na 4 835
- 1.2.2 v položke č. 2 z 23 122 na 26 590
- 1.2.3 v položke č. 3 z 13 663 na 15 712
- 1.2.4 v položke č. 4 z 8 600 na 20 862
- 1.2.5 v položke č. 5 z 8 600 na 20 862
- 1.2.6 v položka č. 6 z 13 978 na 16 075
- 1.2.7 v položka č. 7 z 4 204 na 4 835
- 1.2.8 v položke č. 8 z 8 600 na 20 862

II.

- 2.1 Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú naďalej nezmenené.
- 2.2 Tento dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu osobami oprávnenými konať v mene Zmluvných strán, a to momentom podpisu osoby podpisujúcej ako poslednej v poradí.
- 2.3 Tento dodatok č. 3 nadobúda da účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa osobitného predpisu na [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk). Poskytovateľ vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tohto dodatku č. 3 Objednávateľom v zmysle platnej a účinnej právnej úpravy.
- 2.4 Tento dodatok č. 3 je vyhotovený v slovenskom jazyku.
- 2.5 Tento dodatok č. 3 je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.

V Jaslovských Bohuniciach dňa

V San Guliano Milanese (MI) dňa

**Ing. Miroslav Božik, PhD.**  
člen predstavenstva

**Ing. Ján Horváth**  
člen predstavenstva

**JUDr. Vladimír Švigár**  
podpredseda predstavenstva

**Pavol Štuller, PhD., MBA**  
predseda predstavenstva

**Danilo Mollica**  
poverený konateľ